

**Molhos Maruti:**  
para cada receita, um  
molho especial.



**MARUTI**  
www.maruti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE  
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL  
TAKAO MIYAGUI

# ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

**IKESAKI**  
COSMÉTICOS

池崎商会

Variedade em Cosméticos e Perfumaria  
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade  
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944  
www.ikesaki.com.br

ANO XVIII - Nº 4271 SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 29 DE MAIO DE 2015 R\$ 3,50

## 首相、自衛隊派遣に3基準

### 重要影響事態の認定要素も 南シナ海での活動否定せず

【共同】安倍首相は28日の衆院平和安全法制特別委員会で、新たな安全保障法制に基づく自衛隊海外派遣の3つの判断基準を示した。米軍などを後方支援する「重要影響事態」について、認定要素を説明し、活動対象地域として南シナ海を否定しなかった。中国の名指しは避けたが、周辺国との対立を引き起こしている岩礁埋立てに言及した。憲法が禁じた「他国領域での武力行使」の例外拡大を含みを残した。



衆院平和安全法制特別委で答弁する安倍首相=28日午前

【共同】安倍首相は28日の衆院平和安全法制特別委員会で、新たな安全保障法制に基づく自衛隊海外派遣の3つの判断基準を示した。米軍などを後方支援する「重要影響事態」について、認定要素を説明し、活動対象地域として南シナ海を否定しなかった。中国の名指しは避けたが、周辺国との対立を引き起こしている岩礁埋立てに言及した。憲法が禁じた「他国領域での武力行使」の例外拡大を含みを残した。

### 沖繩知事がハワイ到着 基地問題で州知事会談へ

【ホノルル共同】沖繩の翁長雄志知事は27日午前、米時間28日未明、米ハワイのホノルル空港に到着した。29日午前(同30日未明)に沖繩出身の祖父を持つデービッド・イゲ州知事と会談し、オアフ島で米軍新機軸送機MV-22オスプレイが着陸に失敗した事故を含め、基地問題について意見交換する予定だ。

### 山地方の商店街も免税OK 第1号、訪日客呼び込め

【共同】岡山市の中心市街地にある商店街の20店舗が一斉に免税店として営業を開始した。訪日客の増加が期待できる。訪日客を呼び込めるため、免税店登録に前向きな商店街が増えている。お目見えした。地方の免税店を増やそうと、政府が4月にスタートした「一括力ワンター」制度だ。

### 衆院特別委「若者の考え政治に反映」 18歳選挙権、審議入り

【共同】衆院政治倫理・公選法改正特別委員会は28日、選挙権年齢を「18歳以上」から「18歳以上」に引き下げる公選法改正案の実質審議に入った。提出者の船田元・自民党憲法改正推進本部長は改正案の意義について「若者の考えが政治に反映される。これまででは高齢者への対応が多かったが、若い人の生活に資する政策に政党が目を向けることにつながる」と述べた。

### 志布志賠償判決に控訴せず 県警「違法捜査」受け入れ

【共同】鹿児島県警は28日、2003年の県警志布志支隊による違法捜査に際して、県警が違法捜査を認め、国と県に無罪となった元被告ら

### 志布志賠償判決に控訴せず 県警「違法捜査」受け入れ

【共同】鹿児島県警は28日、2003年の県警志布志支隊による違法捜査に際して、県警が違法捜査を認め、国と県に無罪となった元被告ら

### 志布志賠償判決に控訴せず 県警「違法捜査」受け入れ

【共同】鹿児島県警は28日、2003年の県警志布志支隊による違法捜査に際して、県警が違法捜査を認め、国と県に無罪となった元被告ら

### 志布志賠償判決に控訴せず 県警「違法捜査」受け入れ

【共同】鹿児島県警は28日、2003年の県警志布志支隊による違法捜査に際して、県警が違法捜査を認め、国と県に無罪となった元被告ら

### 志布志賠償判決に控訴せず 県警「違法捜査」受け入れ

【共同】鹿児島県警は28日、2003年の県警志布志支隊による違法捜査に際して、県警が違法捜査を認め、国と県に無罪となった元被告ら

### 志布志賠償判決に控訴せず 県警「違法捜査」受け入れ

【共同】鹿児島県警は28日、2003年の県警志布志支隊による違法捜査に際して、県警が違法捜査を認め、国と県に無罪となった元被告ら

## Tarifas promocionais para JAPÃO

→ Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas.

Consulte-nos

**ALFAINTER TURISMO**

(11) 2187-8989 (SP) saao@alfainter.com.br

(03) 5473-0541 (TOKYO) info@alfainter.co.jp

ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SAO PAULO - SP

## África do Sul via rota jardim

Port Elizabeth, Kariega Game Lodge, Knysna, Mossel Bay, Cape Town, Sun City e Johannesburg

Saída: 11 de outubro de 2015 (o roteiro pode sofrer alterações - favor verificar)

\* Incluso: Parte aérea, hospedagem em hotéis de primeira categoria, 13 cafés da manhã, passeios com guia local, passeios inclusos (verificar), seguro viagem

**TUNIBRA TRAVEL**

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8225

Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP



# サーフィン用品店に追い風

## メディーナ効果で店舗拡充 新たな「国技」誕生か?

サンパウロ出身のガブリエル・メディーナが14年の世界チャンピオンとなつて以来、サーフィン界に国民的注目が集まっており、サーフィンへの関心の高まりはリオで開催されたツアーにも大勢の観客が押し寄せた事で判るが、メディーナら若手選手の活躍でサーフィン人気が高まった事で、スポーツ用品店にも拡張の動きが起きている。



競技中のメディーナKC/ASP (19/12/2014)

1千万レアルの投資を必要とするからだ。ブラジルでマーケティングを担当するグスタヴォ・ペロウツク氏によれば、ブラジルでのサーフィン熱の高まりはかつてないレベルに達している。「折角サーフィン熱が高まっているのに、景気が思わしくないし、店舗開設によって得る見返りの大きさも釣り合い」と言う同氏が、フランチャイズ方式を導入すれば、主要な州都市や内陸部の都市に今年だけで5〜10店舗、向こう5年間で60店舗を開設できると見ている。

サーフィンボードなどを扱う店は、スケートボード、若者が好むスポーツ用品も手がけている事が多く、各種のスポーツ愛好者や関連商品のファンも生み出している。オーストラリアのクイックシルヴァーは約20年前にブラジルに進出した。

# ブラジル一オタクな市は?

## Amazonが発表

25日、ネットでの通信販売大手「Amazonブラジル」が「ブラジル一オタクな都市」を発表し、その1位としてサンパウロ州のリオ・クアラウ州が選ばれた。Amazonブラジルによると、この25日を「オタクの日」としたの元祖的存在だ。Amazonブラジルが、人口10万人以上の市で同サービスを通じて購入した数を人口1人あたりの購買数に換算して、どこが最もオタクかを割り出したところ、リオ・クアラウが最も多いという結果が出た。2位は北東部ペルナンブコ州のカルアル、3位は南州サンタカタリーナ州の

生まれた「スーパー」を自負しており、サーフ用品を皮切りに、様々なスポーツ用品を扱う会社で成長。サーフィンへの関心の高まりで年少の顧客が増えた事も肌で感じており、国内でのサーフィンの高まりやそれに伴う人の動きを非常に重要なものと捉えている。同社は27店舗を展開しているが、年内に40店舗が目標だ。新店舗開設のための初期投資は平均50万レアルとされ、月々の収益は8〜12万レアルだから、3年程度で元が取れるという。スル州ポルト・アレグレで創業し、多額の投資を投じているトロピコ(COOP)もサーフィンの高まりを喜んでいる企業の一つだ。同社は昨年、サーフィンの高まりを利用して5店舗を

# ベルツィンが錦織と対戦 全仏オープンでの2回戦で



14年のブラジルオープンでのベルツィン(Marcelo Ferrerli/Inovafoto)

ベルツィンは全仏オープンの直前に行われたジュネーブオープンで決勝を奪って今季初のタイトルを獲得。通算4度目のツアー優勝を果たした翌日



当地メディーナの広範なニュース

伯国人で世界ランキング40位のトーマス・ペルツィンが25日、全仏オープンで世界ランキング1位の錦織圭と対戦した。2回戦に

都のフロリアノーポリスが上り、人口10万人以上の市で同サービスを通じて購入した数を人口1人あたりの購買数に換算して、どこが最もオタクかを割り出したところ、リオ・クアラウが最も多いという結果が出た。2位は北東部ペルナンブコ州のカルアル、3位は南州サンタカタリーナ州の

の24日にフランス入りし、25日の試合に臨んだ。現地時間の27日に開かれた試合は、ベルツィンが折れるはずだ。試合は0対0で終わった。昨年は4位だったジウマ大統領はラガルド氏に続く7位となったが、それが最高位だった。ラガルド氏はアルゼンチンのクリスチーナ・キルチネル大統領の16位、3位はチリの大統領ミシェル・バッチャレラの27位だった。ラガルド氏はコロンビアのソリア・ヴェルガラさん

# 世界一影響力のある女性100人

米国の雑誌フォーブスが26日に発表した「世界一影響力のある女性100人」で、ジウマ大統領のランクが7位に低下した。世界一影響力のある女性100人のリストに、ベルツィンが折れるはずだ。試合は0対0で終わった。昨年は4位だったジウマ大統領はラガルド氏に続く7位となったが、それが最高位だった。ラガルド氏はアルゼンチンのクリスチーナ・キルチネル大統領の16位、3位はチリの大統領ミシェル・バッチャレラの27位だった。ラガルド氏はコロンビアのソリア・ヴェルガラさん

# イタリア人のマフィア逮捕 伯国北東部のレシフェで

伯国北東部ベルナンブコ州レシフェで26日、イタリアで断罪された国外逃亡中だったマフィアの首魁が逮捕された。マフィア組織のリーダーは、26日朝7時に伯国連邦警察が身柄を拘束した。この時、何人か抵抗したが、イタリア国際警察のジェラロ・カブッコ警部によると、スコッティ殺人犯は「新カモ

参加者数は300人から400人と発表された。デモ隊は街宣車で反ジウマ大統領に反対する歌を歌い、緑と黄色の風船を放った。野党議員は一連の行為を歓迎し、下院議長に弾劾決議案の実施を求めた。「私たちはエドゥアルド・クワンザ議長が弾劾決議案を実施することを望んでいる。弾劾決議案は伯国内でも有名ないベス・ガンドラ議長も支持している」と支持されている。民主社会党(PSD)の下院議員、サンパウロ州のカルロス・サンパイオ下院議員は、「投票を実施する必要がある。伯国民は誰が弾劾反対票を投じたかを知りたいだろう」と続けた。

# MBLが大統領弾劾アピール 1カ月かけた行進の末に

サンパウロからブラジル全土まで1カ月かけて行進を行ったブラジル自由運動(MBL)のメンバーが27日、下院にジウマ大統領の弾劾を要求する行進を行った。MBLは27日の抗議行動には500人が参加したと発表した。MBLは27日の抗議行動には500人が参加したと発表した。MBLは27日の抗議行動には500人が参加したと発表した。

ラ・オルガニザツタ(組織)創設者のフアラエラ・クトロの右腕的存在で、国外に逃亡した犯罪者の中でも最も危険な人物の一人だといわれている。スコッティ殺人犯は同邦警察が身柄を拘束した。この時、何人か抵抗したが、イタリア国際警察のジェラロ・カブッコ警部によると、スコッティ殺人犯は「新カモ



ブラジルにつめかか抗議するブラジル自由運動のメンバー(MBL)(Valter Campanato/Agencia Brasil)

「あの人は取材していた事が原因で殺された。2011年に創刊したメディーナ市の新聞にはいつも、警察や政治家を追いかけた記事が掲載されていた。

「あの人は取材していた事が原因で殺された。2011年に創刊したメディーナ市の新聞にはいつも、警察や政治家を追いかけた記事が掲載されていた。

「あの人は取材していた事が原因で殺された。2011年に創刊したメディーナ市の新聞にはいつも、警察や政治家を追いかけた記事が掲載されていた。

### サンパウロ周辺 イベント情報

【サッカー】

全国選手権 第4節

5/30(土)

- ポント・プレッタ対シャベコエンセ (モイゼス・ルカレリ・スタジアム)

5/31(日)

- サントス対スポルチ (ヴィラ・ベルミロ・スタジアム)
- コリンチャンス対パルメイラス (イタケロン・スタジアム)
- インテルナシオナル対サンパウロ (ペイラ・リオ・スタジアム)

第5節

6/3(水)

- ヴァスコ対ポント・プレッタ (サンジャヌアリオ・スタジアム)
- サンパウロ対サントス (モルンビ・スタジアム)
- グレミオ対コリンチャンス (グレミオ・アリーナ)

6/4(木)

- パルメイラス対インテルナシオナル (アリアンツ・パルケ)

【28日より公開の映画】

- カリフォルニア・ダウン (テレモット〜ア・ファールヤ・ダ・サンアンドレア) カリフォルニアでの大地震を描いたパニック映画。人気アクション俳優、デュエイン・ジョンソン主演。
- THE LAST NARUTO-THE MOVIE 日本では昨年12月に公開された日本の大人気漫画「NARUTO ナルト」の映画版最終章。

【5/29から6/4のコンサート】

5/29(金)

- ネイ・マツグロソ (MISサンパウロ映像博物館 Avenida Europa, 158, Jardim Europa, São Paulo-SP) 70年代から活躍する伯国の個性派歌手。MISの創立45周年記念コンサート。

5/30(土)

- マーク・ラネガン (シネジョイア Praça Carlos Gomes, 82 - Centro) 90年代のアメリカの人気バンド、スクリーミング・トゥリーズのヴォーカリスト。
- カピタル・イニシアル (シティバンク・ホール Avenida das Nações Unidas, 17.955 - Vila Almeida) ブラジルきっての人気ベテラン・ロックバンド。

【現在開催中の展示会】

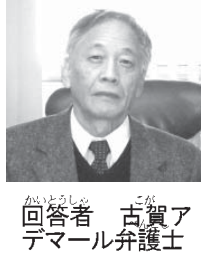
- ピカソとスペイン現代芸術展 (ブラジル銀行文化センター R. Alvares Penteado, 112 - Centro) 20世紀最大の画家のひとり、パブロ・ピカソをはじめ、サルヴァドール・ダリやジョアン・ミロの作品なども展示。6月8日まで。





ニッケイ法律相談

(54)



古賀 弁護士

質問 親不孝の子供を... 回答 「親不孝」の内容により... 理由無き親に怒鳴る、暴力をふるうなどの行為が1度でもあった場合は...

大阪・聖市姉妹都市

親善大使 奥泉さん 帰国

「変えがたい経験得た」



市役所や姉妹都市協会を表敬訪問した奥泉さん(左から3人目)

「変えがたい経験得た」 (19、三世)が報告のため来社した。生まれは聖市だが、4歳から小学校5年まで愛知県豊川市で過ごした...

オイスカ植林事業、第二弾へ

経団連が4万5千ドル助成

オイスカ・ブラジル総局とブラジル・ニッポン移住者協会が聖市チエテ・エロジコ公園内で行なう植林事業の第二弾に、日本経団連が4万5千ドルの支援交付を決定した...

国内大会、若手が光る

中島幸夫さんが日本大会へ



優勝カップを受け取る中島さん

ブラジル日本民謡協会(塩野彰会長)が主催する「第48回日本民謡ブラジル大会」が先月26日午前8時半より、宮城県人会館で行われた...

はあったが、民謡歴はわずか2年程という中島さんは、「日本の歌は幼いころから大好きだったけど、民謡を始めたばかりの自分が優勝するなんて夢みたい」と笑顔で語り、「いつか日本の舞台に立ちたい」と思っている...



関係者と現場を視察した渡邊副理事長(右)



本間剛夫

いよいよコロンバを出発、国境を越えて汽車はボリビアへ入った。移民たちは目的地に近づくにつれ喜びと安心よりもシヨックの方が大きかった。サントス出発以来、西北に向かうにつれて周囲の風景は次第に「文明度」が薄くなり、国境を越えるのとたんには大きな落差をもつて低下した...

私にはサンファンに行くにあたって戦前からラパスで商業を営んでいる数名の古老たちにサンファン周辺の地理的環境、住民の生活状況を聞いて廻ったが異口同音「ひどいジャングルの中で、今でもそこまで行くのは危険だ」という。また古老たちは、この西川移民のその後について話してくれた。

購読者拡大キャンペーン 開催中. JORNAL NIKKEY SHIMBUN INICIA PROMOÇÃO PARA ATRAIR NOVOS ASSINANTES. Quem fizer nova assinatura agora tem vantagens!

しゅうねんぶんかじぎょうぞくぞく

# 120周年文化事業が続々と

## 基金も音楽家3組招へい

### 『るろうに剣心』作者来伯

日伯国交樹立120周年を記念して、様々な日系団体が事業を企画している。国際交流基金サンプラザ文化センターでは和楽器トリオ「結」、ジャズピアノのクリヤ・マコト、世界的バイオリニストの五嶋龍3組の音楽家の全作ツアーを予定するほか、大ヒット漫画『るろうに剣心』(ホ語題「Samurai X」)の作者和月伸宏さんと、ストーリー作りに協力した妻の黒崎薫さん(小説家)の来伯講演も企画。SESCやニッケイ新聞なども文化団体を呼ぶべく企画を練っている。120周年を機に、今年後半は様々な大物アーティストを見られそうだ。

### 有名アーティスト次々に

絶大な人気を誇る。作者の和月さんは7月13日〜20日まで滞在し、リオ(14日)、サンパウロの2市で講演する。聖市会場はCCSP(17日)と「コミックフェスタ」(18日)。妻の黒崎薫さんは昨年に「結」による和楽器トリオ「結」(津軽三味線、箏、尺八)、ジャズピアノのクリヤ・マコトさん率いるジャズアンサンブル・グループ、米国の有名バイオリニスト五嶋龍さんはそれぞれ6、8、10月に来伯。



和楽器トリオ「結」



漫画『るろうに剣心』の作者和月伸宏さんが来伯

## 初の日系人司令官が就任

### 米太平洋軍、ハリス大将

「ホノルル共同」在日米軍などを統括する太平洋軍の司令官交代式が27日、米ハワイの真珠湾で行われ、ハリイ・ハリス海軍大将(59)が日系人として初めて太平洋軍司令官に就任した。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

太平洋軍は、太平洋艦隊や在韓米軍なども傘下に置く。日米同盟強化などに取り組むことになる。

ハリス氏は神奈川県須賀市で、米国人の父と日本人の母の間に生まれた。在日米海軍司令官の補佐官や統合参謀本部議長のスピーチライターを務めたこともある。2013年10月、太平洋からインド洋を担当する太平洋艦隊司令官に日系人として初めて就任した。

ハリス氏の後任の太平洋艦隊司令官となるスコット・スウィフト氏の一任式も同時に行われ

27日、ハワイの真珠湾で行われた米太平洋軍司令官交代式で登壇するハリイ・ハリス海軍大将(共同)

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

ハリス氏は、前任のロックリア大将と敬礼を交わし握手。就任の際の演説で、核開発を進める北朝鮮や地域で台頭する中国やロシアを名指しし、「われわれが直面する挑戦には事欠かない」と述べた。

病氣平癒・健康祈願  
**南米神宮**  
R. Estado de Israel, 76  
Vl. Clementino - S. Paulo - SP  
Fone: (11) 5575-4783  
www.templointoista.org.br

PERFUMARIA  
**TAKEO**  
化粧品専門  
**たけお店**  
二九四・九三三

**PC Liberdade**  
パソコンのことなら 修理/販売  
何でもおまかせ 日本語化等  
Vila Mariana に移転しました!  
(11) 98558-7552 / (11) 2359-2178

**HANDA & HANDA - ADVOCACIA**  
**Dr. PEDRO HANDA**  
Rua da Glória, 332 - sala 51  
Liberdade - São Paulo - SP  
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650  
ATENDO EM JAPONÊS

アリアンサの歴史を知る 決定版  
木村 快著  
『共生の大地アリアンサ』  
ポルトガル語版  
**Aliança**  
A TERRA DA COOPERAÇÃO  
読もう!!子や孫に読ませよう!!伝えよう!!  
特別価格 米語版 R\$40

本紙レジストロ連載が一冊に!  
**一粒の米** 日本人殖民の一世紀に記録と取材で迫る  
もし死なずば  
一粒の米 もし死なずば  
特別価格 R\$50





# 第59回パウリスタスポーツ賞

## 6月1日、聖市議会で授賞式 特別賞3人含め総勢21人

### 多彩な競技者、功労者表彰

ニッケイ新聞が主催する「第59回パウリスタ・スポーツ賞」が6月1日午後7時から聖市議会の貴賓室で行われる。現役で活躍中の選手や引退後の指導者、審判など、競技者だけでなくその振興や普及に尽力した功労者を表彰する。今年は一特別賞3人を含む、総勢21人が受賞をする。例年通り、サッカーや野球から剣道、空手などの武道、ラジオリレーまで幅広い分野から表彰される。授賞式を前に受賞者の経歴を紹介する。

#### 特別賞・ゴルフ



**ハルオ・タカノ**  
92歳。山梨県出身。日系人のゴルフクラブ運営に貢献。50年の歴史を持ち、日系のゴルフクラブとして最も古いアルジャーゴゴルフクラブに1978年より加入し、同クラブの理事として尽力。伯国日系ゴルフ協会の理事も務めた。選手としても同クラブで活躍し、現在もお選手生活を続ける。

#### 特別賞・テニス



**ラウロ・オオツカ**  
68歳。聖州アンドラジナ出身。医師業の傍ら、日系人としては初めて聖州テニス連合会の会長を1994年から2013年まで務めた。2000年にはパンアメリカン医師大会の44歳から55歳までの部で優勝。翌年2001年には世界医師大会の55歳の部で準優勝を果たした。

#### 特別賞・サッカー



INTERCÂMBIO HARMONIA BRASIL-JAPÃO

**アルモニア教育文化協会**  
サッカーを通して日伯両国の文化交流に貢献してきた。1993年に「日本の子供たちにブラジルのスポーツ・文化体験を提供することを目的に」アルモニアブラジル・日本U-15サッカー交流大会を聖市で開催し、その後両国で協力しながら運営を続け、今年2015年には第20回目の開催を迎えた。

#### 射撃



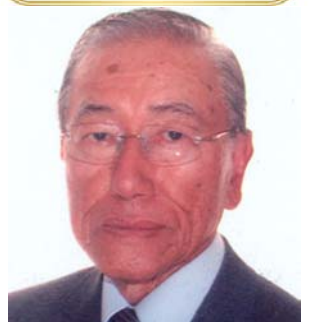
**平崎靖之**  
69歳。広島県出身。射撃競技の振興に貢献。サンセイ社に勤務する傍ら、現在まで10年以上に渡り、オリンピック伯国代表を輩出したノーバパンデイランテス射撃協会の相談役として尽力。職業を通じて自身の人脈を駆使し、各大会への選手招待や、運営を行ってきた。

#### 陸上競技



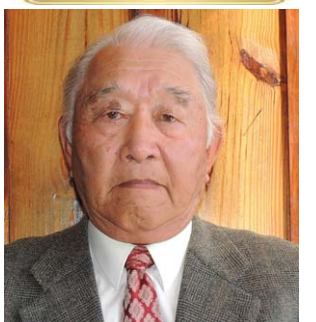
**ヘトコ・イサオ・ヨシカワ**  
64歳。聖市生まれ。陸上競技の振興に貢献。1997年に聖市南部スポーツリーグの会長に就任。2000年には聖市陸上二世協会の会長を歴任した。06年にはメキシコ開催の第27回日系国際スポーツ親睦大会で陸上選手団の団長を務め、伯国開催となった同08年大会には総合コーディネーターを務めた。

#### ゲートボール



**セイジ・オガ**  
77歳。岡山県出身。ゲートボール競技の振興に貢献。2000年より佐賀県人会と聖市ゲートボールクラブで競技を始める。その後、伯国ゲートボール連合会の会長、世界ゲートボール連合会長、南米ゲートボール連合会長を2011年から15年まで務める。

#### パークゴルフ



**藤沼敬次郎**  
78歳。2002年にカストロ文協のパークゴルフ場建設に尽力。伯国パークゴルフ協会の会長を現在まで3期務め、競技全体の振興にも努めている。また、国際協会認定の指導員としてもリダイナミックを発揮し、ルールやマナーを指導、大会の講師を行う。

#### マレットゴルフ



**ケンジ・フジカワ**  
75歳。聖州サンジェル市のマレットゴルフクラブの設立に尽力した。農業と自動車修理工場を営みながら、サンジェル・アルカンジヨ病院のボランティアとして活動し、その一環としてマレットゴルフに携わる。聖州マレットゴルフ連合会にも常に協力し、競技の普及と大会運営等に尽力した。

#### ゴルフ



**ケンジ・ヨシカワ**  
57歳。聖州パウラー出身。ゴルフ場経営を通して、競技の振興に貢献。パウラーゴルフ場の会長を7期務める。同施設は1970年に父テツル氏が創立した。現在60人の会員を有し、聖州の公式ゴルフクラブに加入しており、公式戦も行われる。

祝第50回コロンニア芸術祭  
**ブラジル健康体操協会**  
Associação Kenko Taíso do Brasil Sucursal Brasileira de ZEN KEN ON do Japão (会員数 1200)  
からだしなやか、あたますっきり、こころさわやか

Inscrição Aberta  
Curso para Iniciante no Bunkyo (Sala de Exposição)  
4ª feira das 10:00h às 12:00h - Professora Toshie Kawazoe  
Curso para Sub-Instrutor - Informações: (11) 4828-3611  
kenkotaíso@hotmail.com

祝 第59回 パウリスタ・スポーツ賞

**CBS**  
- Confederação Brasileira de Sumô -  
Filiado à ISF  
- Internacional Sumô Federation -  
Avenida Presidente Castelo Branco, 5446  
Complexo Esportivo Mie Nishi "Conjunto Esportivo Cultural Brasil - Japão"  
CEP 01142-200 - Bom Retiro - São Paulo - SP  
TEL / FAX : (11) 3873 - 7872

エレナ美容室  
ESPAÇO Helena  
BELEZA E BEM-ESTAR

ヘアメイク・ブライダルヘアメイク  
ヘアマニキュア  
眉メイク  
アートメイク  
全身・顔エステ  
指圧・足裏他マッサージ  
マニキュア  
脱毛  
物理療法  
鍼療法

Rua Luis Pinto, 423  
Vila Carrão - São Paulo - SP  
CEP 03427-000  
2935-0318 / 2935-0319  
www.espacohelena.com.br

**King**  
CONTABILIDADE  
CRC: 2SP 001988/0-4

Desde 1960 dedicando ao sucesso das empresas  
1960年以来、企業の成功のために尽くしています。

Dr. Hatiro Shimomoto  
下本 八郎  
Diretor Presidente  
hatiro@grupoking.com.br

Dr. Márcio M. Shimomoto  
下本 マルシオ 雅生  
Vice-Presidente  
marcio@grupoking.com.br

Mais de 100 colaboradores, contabilistas e especialistas cuidando e orientando nas complexas exigências fiscais para que o empresário possa administrar melhor a sua empresa  
企業家が企業の本質事業に専念できるように100人余の事務員、会計士及びその他分野の専門家が税務上の複雑な手続きについて指導及び業務代行を行います。

Rua Coronel Meireles, 170/186 - Penha - São Paulo - SP - CEP: 03612-000  
PABX: (11) 2856-7200 - DDR c/ 30 troncos - Fax: (11) 3544-4637 - king@grupoking.com.br - www.grupoking.com.br

祝 第59回 パウリスタ・スポーツ賞

**Associação KOBRA de Cultural e Esporte**  
- AKOBACE -  
KOBRA  
全伯講道館柔道有段者会  
会長 関根 隆範  
Escritório: Av. Paulista, 807- 10º andar - Cj.1018  
CEP 01311-100 - Cerqueira César - São Paulo - SP  
TEL : (11) 3288 - 2157  
E-mail : tsekine@terra.com.br

WWW.SHINWA.COM.BR

Rua MMDC 205  
100 metros do Metrô Butantã

**SHINWA**  
ASSOCIAÇÃO SHINWA DE AIKIDO

Venha conhecer a Associação Shinwa de Aikido

祝 第59回パウリスタ・スポーツ賞

**Federação Paulista de AIKIDO**  
BRASIL FEPAI  
合気道

Rua MMDC, 205 - Butantã - S.Paulo - SP  
CEP : 05510-000  
TEL : (11) 3812-4307 / (11) 5017-5392

野球



79歳、沖縄県出身。野球の審判、指導者として活躍した伯国野球審判協会の創立者の一人。...

アキラ・キユナ

ソフトボール



66歳、聖州ベレイラ・パレット出身。ソフトボールの指導者として活躍。...

タケトミ・ヒガン

テニスデカンポ



65歳、聖州ルセリア出身。パラナ州クリチバ在住。テニス競技の振興に貢献。...

アritoニオ・ツネオ・コクブ

卓球



29歳、現役のプロ卓球選手として、世界中で活躍している。...

カスオ・マツモト

健康表現体操



65歳、神奈川県出身。健康表現体操の指導員として活躍。...

大矢紀子

ラジオ体操



68歳、夫アントニオ・ジビ(故人)と共に伯国へのラジオ体操の普及に努めた。...

アントニア・ジビ

相撲



58歳、ベルナンブーコ州出身。相撲競技の振興に貢献した。...

アリア・リマ・ベゼーラ

空手



44歳、選手、指導員として競技の振興に貢献。5歳より競技を始め、...

アチャ・ユミ・ヨナミネ

剣道



54歳、選手として活躍後、指導員として競技に貢献。1979年第4回剣道世界大会に出場し、...

アritoユキ・ソメヤ

古武道



29歳、2004年、伯国古武道選手権で優勝。同年リオ・デ・ジャネイロで指導員としても競技に携わる。...

アrioケンゾウ・デイーノ

合気道



60歳、サンパウロ州バカエンブー出身。聖州における合気道の競技の振興に貢献。...

アoiナカムラ

柔道



38歳、柔道指導者として活躍。2007年より、父ダニエル氏が設立した「金山アカデミー」で指導を開始し、...

金山カイオ

Parabeniza os participantes e homenageados do 59º Prêmio Paulista de Esportes. A Associação Cultural e Esportiva Piratininga. Rua Valério de Carvalho, 63 - Pinheiros São paulo - SP. TEL: (11) 3031 - 1109

祝 第59回 パウリスタ・スポーツ賞. Federação do Radio Taisso do Brasil. ブラジルラジオ体操連盟. 役員・会員一同. Av. Liberdade, 486 - 8º andar Sala 810 São Paulo - SP. TEL: (11) 3242 - 3092

祝 第59回 パウリスタ・スポーツ賞. エイジマコニシ 農薬専門店 AGRO KONISHI LTDA. Av. Imperatriz Leopoldina, 1372 | Telephone: Vila Leopoldina - São Paulo - SP | (11) 3831-7133

祝 第59回 パウリスタ・スポーツ賞. ブラジル剣道連盟 CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA DE KENDÔ. Rua dos Estudantes, 15 - 3º and. sala 3. Liberdade - São Paulo - SP. CEP 01505-000. Tel: (11) 3203-2120. cbkendo@uol.com.br. 会長 蛭原忠男 他 会員一同

祝 第59回 パウリスタ・スポーツ賞. ARUJÁ GOLF CLUBE. Estrada Municipal, 2000 - Caixa Postal, 107. Cep 07400-970 - Arujá - SP - Brasil. Telefax: (011) 4655-2048 - Tel: 4655-2627

IKESAKI COSMÉTICOS. A maior variedade e os melhores preços em perfumaria e cosméticos do Brasil. Produtos para salões de beleza e clínicas de estética. Loja Matriz. Rua Galvão Bueno, 37 - Liberdade São Paulo - SP. Tel.: (11) 3346-6944. www.ikesaki.com.br

祝 第59回 パウリスタ・スポーツ賞. ブラジル日系ゴルフ連盟 Associação Nikkey de Golfe do Brasil. ANGB. Av. Brigadeiro Faria Lima, nº 426 - CEP 05426-000 - Pinheiros - São Paulo - SP. CNPJ 00.882.8844/0001-03